

# ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

(Регламент REACH (ЕС) N°1907/2006 - N°2015/830)



## РАЗДЕЛ 1 : ИДЕНТИФИКАЦИЯ

### 1.1. Идентификатор продукта

Название продукции : TRANSOIL EXPERT  
 Код продукта : 74300

### 1.2. Рекомендуемые виды применения химического продукта и ограничения на его применение

Трансмиссионное масло

### 1.3. Сведения о поставщике

Зарегистрированное имя компании : MOTUL  
 Адрес : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE  
 Телефон : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .  
 Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Телефон экстренной связи : +44 (0) 1235 239 670.

Ассоциация/организация : ORFILA.

### Другие номера, согласно которым требуется срочное вмешательство

UNITED STATES AND CANADA : 001 866 928 0789  
 BRAZIL : +55 11 3197 5891  
 MEXICO : +52 55 5004 8763  
 CHILE : +562 2582 9336

## РАЗДЕЛ 2 : ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ(ЕЙ)

### 2.1. Классификация вещества или смеси

#### Согласно Регламенту ЕС №° 1272/2008 и его изменениям.

Может вызвать аллергию (EUH208).

Эта смесь не представляет физической опасности. См. технологические требования к другой продукции, которая находится на складе.  
 Эта смесь не представляет опасности для окружающей среды. При использовании с соблюдением правил техники безопасности случаи негативного воздействия на окружающую среду не зафиксированы.

### 2.2. Элементы этикетирования

#### Согласно Регламенту ЕС №° 1272/2008 и его изменениям.

Дополнительное этикетирование :  
 EUH208 Содержит LONG CHAIN ALKARYL CALCIUM. Может произвести аллергическую реакцию.

### 2.3. Другие опасности, которые не требуют классификации продукта как опасного

Смесь не содержит "вещества с высокой степенью опасности" (SVHC) >= 0,1% , опубликованные Европейским химическим агентством (ECHA) в соответствии со статьей 57 регламента REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>  
 Смесь не отвечает критериям, применимым к смесям PBT (стойким, биоаккумулирующимся и токсичным) или vPvB (высокостойким и высокобиоаккумулирующимся) в соответствии с приложением XIII к регламенту REACH (ЕС) n° 1907/2006.

## РАЗДЕЛ 3 : СОСТАВ/ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

### 3.2. Смеси

#### Состав :

Идентификация	(CE) 1272/2008	Примечание	%
CAS: POLYMERE  POLYAMINE SUCCINIMIDE POLYOLИФИНIQUE, POLYOL	Aquatic Chronic 4, H413		1 <= x % < 2.5
CAS: CONFIDENTIEL EC: POLYMERE  ALKARYLSULFONATE A CHAINE LONGUE DE CALCIUM	Aquatic Chronic 4, H413		1 <= x % < 2.5
CAS: 722503-69-7 EC: POLYMERE  LONG CHAIN ALKARYL CALCIUM	GHS07 Wng Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413		0 <= x % < 1

## РАЗДЕЛ 4 : МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

Обращение к врачу является общим правилом в случае появления сомнений или выраженных симптомов.  
НИКОГДА не давайте что-либо проглатить человеку в бессознательном состоянии.

### 4.1. Описание необходимых мер первой помощи

#### В случае воздействия при вдыхании :

При проявлении аллергической реакции обратитесь к врачу.  
Вынесите пострадавшего на свежий воздух. Если симптомы не проходят, обратитесь к врачу.

#### В случае попадания брызг или контакта с кожей :

При проявлении аллергической реакции обратитесь к врачу.  
Немедленно снимите всю загрязненную одежду.  
Немедленно промойте большим количеством воды с мылом.

#### В случае проглатывания :

Обратитесь к врачу и предъявите ему этикетку вещества.  
Промойте рот водой, а затем выпейте большое количество воды.  
Без консультации врача не вызывайте рвоту.

### 4.2. Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Данных нет.

### 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специального лечения (в случае необходимости)

Данных нет.

## РАЗДЕЛ 5 : МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

Неогнеопасный.

### 5.1. Средства тушения

#### Приемлемые средства пожаротушения

В случае пожара использовать :  
– порошки;  
– пену;  
– углекислый газ (CO<sub>2</sub>);

#### Несоответствующие средства для тушения

В случае пожара не использовать:  
– струю воды;

### 5.2. Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

Огонь часто приводит к образованию густого чёрного дыма. Продукты разложения могут быть опасны для здоровья.  
Не вдыхать дым.  
При пожаре могут образоваться :  
– монооксид углерода (CO);  
– углекислый газ (CO<sub>2</sub>);

### 5.3. Специальные меры защиты, применяемые пожарными

Воспользуйтесь изолирующим противогазом

## РАЗДЕЛ 6 : МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ПРИ АВАРИЙНОМ ВЫБРОСЕ/СБРОСЕ

### 6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Ознакомьтесь с перечнем мер предосторожности, приведённым в разделах 7 и 8.  
Разлившийся продукт может сделать поверхность скользкой.

#### Для тех, кто в специальной экипировке

Персонал будет экипирован соответствующими индивидуальными средствами защиты (см. раздел 8).

### 6.2. Меры предосторожности по защите окружающей среды

Удерживать и собирать вещества, которые растеклись, с помощью негорючих сорбентов, например: песка, земли, вермикулита диатомовой земли в бочках для последующего уничтожения отходов.  
Не допускать попадания каких либо материалов в канализационную систему или систему водоснабжения.

### 6.3. Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Чистить предпочтительно с детергентами, не использовать растворители.

### 6.4. См. другие разделы

Данных нет.

## РАЗДЕЛ 7 : РАБОТА С ПРОДУКТОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ

Предписания, которые относятся к складам, касаются также цехов, где используется эта смесь.

#### 7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Тщательно мыть руки после каждого контакта с веществом.

Перед повторным использованием снять и постирать загрязненную химикатами одежду.

Избегать попадания на кожу и глаза

Никаких особых мер предосторожности, кроме соблюдения обычных правил гигиены

Использовать только в хорошо проветриваемых местах

#### Меры пожаробезопасности:

Исключить доступ персонала не имеющего разрешения.

Примите меры предосторожности от статических разрядов при помощи соединения в единую электрическую цепь и заземления всего оборудования.

Не курить

#### Рекомендованные процедуры и оборудование:

О средствах индивидуальной защиты, см. раздел 8.

Соблюдайте меры предосторожности приведённые на этикетке, а так же меры по технике безопасности на производстве.

Обеспечьте хорошую вентиляцию на рабочем месте.

#### Запрещённые процедуры и оборудование:

Запрещается курить, пить и принимать пищу в помещениях, где используется смесь.

Не вдыхать газ/пары/аэрозоль

#### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранить при температуре от 5 °C до 40°C в сухом, хорошо вентилируемом месте.

Используйте только контейнеры, соединения и трубы, стойкие к воздействию углеводов.

Хранить в плотно закрытой таре

Срок хранения: 36 месяцев.

#### Хранение

Держать в недоступном для детей месте.

#### Упаковка

Всегда хранить в упаковке сделанной из материала идентичного материалу оригинальной упаковки

#### 7.3. Конечное и особенное использование

Данных нет.

## РАЗДЕЛ 8 : МЕРЫ КОНТРОЛЯ ВОЗДЕЙСТВИЯ/ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА

#### 8.1. Параметры контроля

Данных нет.

#### 8.2. Контроль воздействия

##### Соответствующий технический контроль

Персоналу рекомендуется носить регулярно стираемую спецодежду.

Обеспечьте надлежащую вентиляцию, если возможно, за счет местной вентиляции на рабочем месте и общей вентиляции.

##### Меры по индивидуальной защите, в частности оборудование индивидуальной защиты

Пиктограмма(ы) обязательного ношения средств индивидуальной защиты (СИЗ):



Использовать чистую индивидуальную экипировку и поддерживать ее в надлежащем состоянии.

Хранить экипировку индивидуальной защиты в чистом месте вдали от рабочей зоны.

Во время пользования не есть, не пить и не курить. Перед повторным использованием снять и постирать загрязненную химикатами одежду. Обеспечить соответствующую вентиляцию, особенно в закрытых местах.

##### - для защиты глаз/лица

Избегайте контакта с глазами.

Используйте защиту для глаз, разработанную против разбрызгивания жидкостей.

Во время работы с веществами необходимо надевать защитные очки в соответствии с требованием нормы EN166.

##### - Защита рук

При длительном или повторяющемся контакте вещества с кожей носить соответствующие защитные перчатки.

Использовать защитные перчатки стойкие к химическим веществам в соответствии с требованием нормы EN374.

Выбор перчаток должен осуществляться в соответствии с видом и длительностью выполняемых операций на рабочем месте.

Выбор защитных перчаток осуществляется в соответствии с видом работы, выполняемой на рабочем месте: во избежание порезов, проколов, термических поражений при работе с другими химическими веществами необходимы меры физической защиты и хорошая

сноровка при выполнении различных операций.

Рекомендуемый вид перчаток

– бутадиен-акронитрильный каучук (NBR)

Рекомендованные характеристики:

– Непромокаемые перчатки в соответствии с требованиями нормы EN374

**– Защита тела**

Персонал должен постоянно носить чистую спецодежду.

После контакта с веществом все загрязненные участки тела необходимо промыть.

Защитная маска, сапоги, непроницаемая для жидкости одежда, защитная обувь.

**- для защиты органов дыхания**

Противогаз, только в условиях образования аэрозоля или тумана.

**РАЗДЕЛ 9 : ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА**

**9.1. Информация о главных физических и химических свойствах**

**Общая информация:**

Физическое состояние:	текучая жидкость
Цвет:	коричневый

**Важная информация относительно здоровья, безопасности и окружающей среды:**

рН :	не применима
Интервал точки вспышки:	ТВ > 100 °С.
Давление пара (50°С) :	не определено.
Плотность:	<1
Растворимость в воде:	не растворим
Вязкость:	100 .1 mml/s a 40°С

**9.2. Прочая информация**

Данных нет.

**РАЗДЕЛ 10 : УСТОЙЧИВОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ**

**10.1. Реакционная способность**

Данных нет.

**10.2. Химическая устойчивость**

Эта смесь стабильна при работе и рекомендованном хранении, см. раздел 7.

**10.3. Возможность опасных реакций**

Данных нет.

**10.4. Условия, которых следует избегать**

Избегать:

– нагревания;

– тепла;

– пламени и нагретых поверхностей;

**10.5. Несовместимые материалы**

Держать вдали от:

– сильных окислителей;

**10.6. Опасные продукты разложения**

При термическом разложении может выделяться/образовываться:

– монооксид углерода (CO);

– углекислый газ (CO2);

**РАЗДЕЛ 11 : ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

**11.1. Информация о токсикологических свойствах**

Данных нет.

**11.1.1. Вещества**

Отсутствуют какие-либо сведения о токсикологических свойствах этих веществ.

**11.1.2. Смеси**

**Разъедание/раздражение кожи :**

Повторный и длительный контакт с препаратом может вызвать обезжиривание кожи, приводящий к неаллергическому контактному дерматиту и проникновению через кожу.

**Респираторная или кожная сенсibilизация :**

По меньшей мере содержит чувствительные вещества. Может вызвать аллергическую реакцию.

**Опасность при аспирации :**

Вдыхание испарений может вызывать раздражение органов дыхания у очень чувствительных лиц.  
может вызвать поражение легких

## РАЗДЕЛ 12 : ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### 12.1. Токсичность

#### 12.1.2. Смеси

Нет никаких сведений о водной токсичности этой смеси.

### 12.2. Стойкость и разлагаемость

Данных нет.

### 12.3. Потенциал биоаккумуляции

Данных нет.

### 12.4. Мобильность в почве

Не обладает высокой подвижностью в почвах.

Продукт нерастворим в воде и распространяется по ее поверхности.

### 12.5. Результаты оценок PBT и vPvB

Данных нет.

### 12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Не сбрасывать этот продукт в естественную окружающую среду, стоки или воды поверхностных водоёмов.

### Нормы и правила, принятые в Германии, относительно классификации опасных веществ для воды (WGK):

WGK 1 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws): Представляет незначительную опасность для воды.

## РАЗДЕЛ 13 : ИНФОРМАЦИЯ ОБ УДАЛЕНИИ

Соответствующая переработка отходов смеси или ее емкости должна осуществляться в соответствии с требованиями директивы 2008/98/CE.

### 13.1. Методы удаления

Не выливать в канализационную или сточную системы.

#### Отбросы переработки:

Переработка отходов должна осуществляться без угрозы для здоровья человека или окружающей среды, а именно без создания риска для воды, воздуха, почвы, фауны и флоры.

Переработка и уничтожение в соответствии с постановлениями действующего законодательства, предпочтительно сборщиками или уполномоченными компаниями

Не загрязнять отбросами почву или воду. Не уничтожать отбросы в условиях окружающей среды

#### Загрязненные упаковки:

Полностью удалить содержимое из тары. сохранить этикетки.

Прибегать к услугам компаний, уполномоченных по уничтожению отходов

### 2001/573/ЕС, 2006/12/ЕЕС, 94/31/ЕЕС :

13 02 05 \* mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils

## РАЗДЕЛ 14 : ТРАНСПОРТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не подлежит транспортной классификации и маркировке.

### 14.1. Номер ООН

-

### 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование ООН

-

### 14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке

-

### 14.4. Группа упаковки

-

### 14.5. Экологические опасности

-

### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

-

## РАЗДЕЛ 15 : ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВОВОМ РЕГУЛИРОВАНИИ

### 15.1. Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

#### - Информация о классификации и маркировке, изложенная в разделе 2:

Были учтены следующие документы:

- Регламент (ЕС) N° 1272/2008, видоизмененный регламентом (ЕС) N° 487/2013
- Регламент (ЕС) N° 1272/2008, видоизмененный регламентом (ЕС) N° 758/2013
- Регламент (ЕС) N° 1272/2008, видоизмененный регламентом (ЕС) N° 944/2013
- Регламент (ЕС) N° 1272/2008, видоизмененный регламентом (ЕС) N° 605/2014
- Регламент (ЕС) N° 1272/2008, видоизмененный регламентом (ЕС) N° 1297/2014

#### - Информация об упаковке:

Данных нет.

#### - Специальные меры предосторожности:

Данных нет.

#### - Немецкое законодательство, касающееся классификации опасных веществ для воды (WGK):

WGK 1 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws): Представляет незначительную опасность для воды.

### 15.2. Оценка химической безопасности

Данных нет.

## РАЗДЕЛ 16 : ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Так как условия конкретного применения нам не известны, информация, представленная в данном сертификате безопасности, основывается на текущем уровне наших знаний, на национальных и общих нормах.

Смесь не должна использоваться не по назначению, указанном в разделе 1, без предварительного получения письменных инструкций по работе с ней.

Пользователь несёт ответственность за выполнение всех мер, необходимых в соответствии с нормами законодательства и местными правилами.

Сведения, содержащиеся в настоящей справке по безопасности, должны рассматриваться как описание требований безопасности, которые относятся к этой смеси, и не рассматриваться как описание ее свойств.

#### Формулировка(и) фраз, упомянутых в разделе 3 :

H317	Может вызывать аллергическую кожную реакцию
H413	Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов

#### Сокращения:

- ADR: Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов.
- IMDG: Международный морской кодекс по перевозке опасных грузов.
- IATA: Международная ассоциация воздушного транспорта.
- OACI: Международная организация гражданской авиации.
- RID: Нормы, касающиеся международной перевозки опасных грузов по железной дороге.
- WGK: Wassergefahrdungsklasse (Water Hazard Class).
- PBT - стойкое, биоаккумулирующееся и токсичное.
- vPvB - высокостойкое и высокобиоаккумулирующееся.
- SVHC : Вещества с высокой степенью опасности.